

@import url(/.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61985C0353 - EL
????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61985C0353

????????? ??? ??????? ???????????? Mancini ??? 7?? ??????? 1987. - ????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ???????
????????????? - ?????? ?????????????????? ?????? - ?????? ??? ?????????????????? ??? ????????? ???
????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????????. - ????????? 353/85.

????????? ??? ?????????????? ??? ???????????????? 1988 ??????? 00817

????????????? ??? ?????????? ??????????????

++++

?????? ?????????,

???????? ?????????,

1. ? ??? ???? 77/388 ??? ?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??? ???? ?????????????????? ?????? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49
) , ??? ????? 13, ?????? ?, ????????????? 1, ????????? "????????????? ?????????????????? ?????????
????????????????" ?? ??????, ?????????? ??? ???? ???? ???? , ??? ?????????????? ??? ???? ???? ????
. ?? ?? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????????? ??? ???? ?? ??
????????????????? ??? ???? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????? "?? ?????????????? ?????????? (
????????????????? : ??????) ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????" (?????????? ?????????????????
?????) . ? ??????? ?????????? ????????????? "?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ??????
????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????"
((?????????? ?))).

??? ??????? ?????????, ? ????????????? 1 ??? ????????????? 7 (?????) ??? ????????????????? 6 ???
Value Added Tax Act ??? 1983 (?????? ??? ???? ?????????????????? ?????) ?????????????? ???
??? ??? "?? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ???? ???? , ??? ?????????? ??????" ?? ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ???? ?? ??????, ??
????????????????, ?? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???? ??????
??? Professions Supplementary ??? Medicine Act ??? 1960 . ??? ?????????, ??? ?????????????, ???,
?? ???? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ????? ????
????????? ?????????? ??? ???? ?? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????????? ?????? ??? .

?? ??? ??? ????? ?????????, ? ????????? ??? ?????????? ?????????? ????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? ??? ?? ?????
??? ?????????????????? ????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??? ??????????/????????????????? ?????????,
???????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?) ??? ?????????? ??? ??????????
???? ?????.

2. ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??? ??????????
. ??? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????, ? ?????????? ???
??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ???' ?????? ?????????????
??? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????????
??? ?? ??? ?????????? . ?? ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???, ?????????????????? ?? ??
??? ?????? ????? ?? ?????????? ??????? ??????? ? ?????????.

????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? . ?????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 169 ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? : ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
?? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????,
????????? ?? ?? ?????? ??? ??' ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? . ?? ??????????
??? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ??????????, ?? ?????????? ???
????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ???,
????????????????? ?????????????????? ?????, ? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? (?????? ?????????????? ??? 27?? ?????? 1981, ??????????????????????
????????????? 142 ??? 143/80, Amministrazione delle finanze dello stato ??? Essevi ??? Salengo,
????????? 1981, ? . 1413, ??? 15?? ?????????????? 1982, ?????????? 211/81, ?????????? ??? ??????,
????????? 1982, ? . 4547, ??? 31?? ?????????????? 1984, ?????????? 74/82, ?????????? ???
?????????????, ?????????? 1984, ? . 317, ??? 18?? ?????????? 1986, ?????????? 85/85, ?????????? ???
?????????, ?????????? 1986, ? . 1149).

????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????, ???
????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? (?????? ?????????????? ??? 14?? ?????????????????? 1984, ?????????? 325/82, ?????????? ???
????????????, ?????????? 1984, ? . 777, ??? ??? 15?? ?????????????? 1982, ?????????? 211/81, ???
????????????????????).

????????? ??? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? : ?????????, ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??????????????
??' ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ?????????? . ?????????, ?
????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?
????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ???
???????? . ?????, ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?
????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ???, ??? ??? ??????????????
?????????????????, ? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ?????? : ?
????????????? ??? ??????????????, ??????????, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? . ?????????, ? ?????????? ?????? ??????????

3. ??? ??? ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ?????? 13 ??? ? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???

'?????? ???? ?? ?????????? ???, ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? . ??? ? ????
??, ??? ??????? ?? ? ??? ?????????? ??????? ?? ??????????????, ??? ???????, ?? ?
???? 13 ???? "?? ??????????? ??????????? ???????, ??????? ?? ??????????" ((??????? ?)
)). ?????????, ??? ? ???? ??????????? ????????????? ??????? ?? ????????? ?????? "????
?????????????" ? "?????????????" ?? ??????? ??????????? ?? ??????????????, ?? ? ???? ????,
?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ? ??? ??????? ?????? ?????????? ??????????
??? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????
?? ?????????? ((????????? ?))) ? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ????????? ?? ?? ?? ?? ((
???????? ?) ?? ?))).

????????, ?????? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ??????????
?????? ?? ??????????? ?????????????? ??????????, ??? ? ???? ?? ?? ????? ??????????????????
??? ? ????????? ??????????? ?? ?????????????????? . ? ??????????? ?? ??????????), ??
???????????? "?? ??????? ?????????? ? ??????? ?????????????????????? ?? ?
?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????
???????????? ????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ????????????????? ?? ?
????????????????????", ??? ??????? ??' ??? ?? ???? . ? ??????? ?????? ????????? ?? ?
???????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ????????????? ???? . '???? ?
?????????????????? ?? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ? ???? ?????????????
???????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????) ??
????????????????? ?????? ???? . ?????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????
?????????????? ?? ?? ???? ?? ??????, ? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????, ??????????? ??? ad hoc ??????? ?? ? ?
????????? .

??? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?
?????? 13, ? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?
????????? ??????? . ? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
?? ??????????) - ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?
????????? ?????????????? - ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
?? ?????? ??????????? ?? ??????? . ? ?? ???? , ?? ? ?????????????? ?????????????? ?
????????? ??, ??????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????, ??????? ?
?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?
?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??????? .

????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??????? ?? ? ??????????? ?
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?? ? ?????? ??????????????
????????????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ???? ? ? ???? ? ?
????????????? ?????? ? ?????????? ?? . ?????????????? ?? ?????? ?? civil law, ??? ?????????
?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????? ? ?